

## القرى السريانية

## في مدن سورية

بنلم الحوري اسحق ارملة السرياني

نظنّ احدًا يحتاجنا او يناقضنا في قولنا ان الله سبحانه وتعالى سبق  
 لاسمنا فاستعمر بني آرام جدّ السريان السريتين في ارض سورية . فان  
 الكتاب الكريم وجهاً بذه المحققين يؤيدون ذلك كلّ التأييد .  
 وهذه لهجة السوريتين واسما . مدنهم وقراهم الباقية آثارها الى هذا العهد لا تدع  
 مجالاً للريب في تلك الحقيقة الواهنة . ومأ لا بدّ لنا من الاشارة اليه أنّ اليونان  
 لما ملكوا البلاد السورية اطلقوا على أمتها اسما يونانية فسوا حلب برواً ،  
 ومنج ايوفليس ، والوصافة سرجيوبوليس ، والرقة قلتيقوس ، وتدمر بلمير  
 الخ . لكنّ تلك الاسما اليونانية التفت واضمحلّت بتقلّص ظلّ اليونان ، وأعيدت  
 اليها اسماها الآرامية القديمة . وقد نسج الاتراك على منازهم قافرغوا جهدم  
 ونغزّدم في محو الاسما السريانية خدراً من المدن والقرى المجاورة لانتاكية ،  
 عاصمة المشرق ، واطلقوا عليها اسما تركية مجتة ، كما يشاهدنا القارئ مدرجة  
 في « تقويم البشير » لسنة ١٩٣٦ . اما العرب فانهم خالفوا اليونان والاتراك في  
 هدفهم وأبقوا القديم على قدمه ولم يطلقوا اسما عربية الأعلى المدن والقرى  
 التي أحدثوها في عهد دولتهم .

وقد رأينا ، تكلمة للامختار عن القرى اللبنانية ،<sup>١</sup> ان نظرف قرأ المشرق  
 بنبذة من اسما القرى السريانية اللاحقة بدين سورية الكبرى ، اعني دمشق ،  
 رحمة ، وحص ، وحلب ، وانتاكية . نقلها عن « تقويم البشير » المذكور ، ونضع  
 الى جانبها اسما السرياني الاصيل ثم نلحق بها اسما بعض قرى الجليل العليا :

١. قرى لواء دمشق السريانية

- افرة  $\text{Afra}$  : مقصورة ( زبداني )  
 اوتايا  $\text{Awtaya}$  : آت - طارق - ( درما )  
 بايلا  $\text{Baila}$  : بيت الراهب  
 برزة  $\text{Barza}$  : بيت الأرز ( دمشق )  
 برتش حنة  $\text{Barsh Hana}$  : ابن القس ( وادي العجم )  
 برهيا  $\text{Barhaya}$  : ابن الخلو ( زبداني )  
 بزينة  $\text{Bazina}$  : بيت اللاح ( درما )  
 بزيمة  $\text{Bazima}$  : طيبة ( دمشق )  
 بطرونة  $\text{Bataruna}$  : بيت القتل ( زبداني )  
 بتماتا  $\text{Batmata}$  : بتاع ( قنيطرة )  
 بقين  $\text{Baqin}$  : جرار ( زبداني )  
 بلودان  $\text{Bludan}$  : مكان يكثر فيه شجر اللادن ( زبداني )  
 بيت ساير  $\text{Bet Saier}$  : مبشر ( وادي العجم )  
 بيتيا  $\text{Betia}$  : بيت الام ( وادي العجم )  
 بيده  $\text{Baida}$  : آبار ( قنيطرة )  
 تال فتايا  $\text{Tal Ftaya}$  : تل العريش ( النبيك )  
 تل فتيا  $\text{Tal Ftaya}$  : الحيمة ( درما )  
 جبات  $\text{Ghat}$  : جفات ( وادي العجم )  
 جبعدين  $\text{Gbeddin}$  : بتاع ( جبرود )  
 جراب  $\text{Ghab}$  : جراب ( قنيطرة )  
 جرمانا  $\text{Ghramana}$  : عظمي ( دمشق )  
 جرين  $\text{Ghrin}$  : جرد ( دمشق )  
 جبرايا  $\text{Ghbraya}$  : جري ( دمشق )



- سقا تحريف سا با صحا : شيخ (دمشق)  
 شبا صحا : سبة (دمشق)  
 شفونية صحا : ارض للزرع (دوما)  
 شيف صحا : كف صخر (قنيطرة)  
 صخايا صحا : مصحون (دمشق)  
 صها صحا : عطشان (دمشق)  
 صدنايا صحا : صيدلي (دوما)  
 عربيل صحا : غربال (دمشق)  
 عربين صحا : صفاف (دمشق)  
 عرقة تحريف صحا : ارض وعرة (وادي المعجم)  
 عقربا صحا : عقرب (دمشق)  
 علين صحا : جديدة (قنيطرة)  
 عين حيا صحا : عين الحلوة  
 عين حور صحا : عين البيضاء (زبداني)  
 عين الحور صحا : عين البيضاء (قنيطرة)  
 عين فيج صحا : عين الباردة (زبداني)  
 عين تيه صحا : عين القصب (قنيطرة)  
 غريفة صحا : جرف الجبل (دوما)  
 فليظة صحا : شاريون (نبك)  
 قابون صحا : عرد (دمشق)  
 قارا صحا : قورور (نبك)  
 قرحا صحا : جردا (دوما)  
 قرحة صحا : جردا (قنيطرة)  
 قيرن صحا : تصيف صصها : حطب (دمشق)  
 قصرين صحا : قصور (قنيطرة)  
 قطنا صحا : قطن (وادي المعجم)

- قطينة  $\text{ܩܬܝܢܝܬܐ}$  : قطينة ، ملاة ( جيروود )  
 قلدون  $\text{ܩܠܕܘܢ}$  : مفتاح ( نيك )  
 قيا  $\text{ܩܝܐ}$  : حطب ( دوما )  
 كفر بطنا  $\text{ܩܦܪܒܬܢܐ}$  : قرية الجنين ( دمشق )  
 كفر حور  $\text{ܩܦܪܚܘܪ}$  : قرية البيضاء ( وادي العجم )  
 كفر سمره  $\text{ܩܦܪܫܡܪܗ}$  : قرية الوس ( دمشق )  
 كفر قوق  $\text{ܩܦܪܩܘܩ}$  : قرية الخزف ( وادي العجم )  
 كفرين  $\text{ܩܦܪܝܢ}$  : قري ( دوما )  
 ميا  $\text{ܩܡܝܐ}$  : مخبز ( وادي العجم )  
 مديرة  $\text{ܩܡܝܪܐ}$  : طَبَّات البناء ( دمشق )  
 مرجانة  $\text{ܩܡܪܝܢܐ}$  : مرجانة ( وادي العجم )  
 سرايا  $\text{ܩܡܪܝܢܐ}$  : سرايا ( دوما )  
 معدر  $\text{ܩܡܪܐ}$  : مساعد ( زبداني )  
 معربا  $\text{ܩܡܪܒܐ}$  : مغرب ( دوما )  
 معرة  $\text{ܩܡܪܐ}$  : مغاور ( صيدنايا )  
 معرونة  $\text{ܩܡܪܘܢܐ}$  : مغاور صغيرة ( دوما )  
 مطولة  $\text{ܩܡܘܠܐ}$  : مدخل ( جيروود )  
 منين  $\text{ܩܡܝܢ}$  : معدودون ( دوما )  
 ميدة  $\text{ܩܡܝܕܐ}$  : علامة ( دوما )  
 نجها  $\text{ܩܡܝܗܐ}$  : فجر النهار ( دمشق )  
 نولة  $\text{ܩܡܘܠܐ}$  : نول نسيج ( دوما )  
 يلدا  $\text{ܩܡܝܠܐ}$  : ولد ( دمشق )

٢٠ : قري لواء حماة السريانية

- بيزين  $\text{ܩܡܝܢܐ}$  : بيت الخوص .  
 بيزين  $\text{ܩܡܝܢܐ}$  : آبار

- يعين حقيق : قوارير  
 تل عدا لملل حبلا : تل النجاة  
 تل عداي لملل حبلا : تل الفربا.  
 ترمين لملل حقيق : ثوم  
 جدرين كجوقم : غدران  
 جرنية كجوقم : جرن  
 حلبا مقلط : حليب  
 حلنايا مقلط : صفاف  
 حما مقلط : حارة او حما  
 حياين مقلط : جيوش او خيل  
 زغرين اهلقم : رتاج . ماس  
 سريجين صمسم : عاثون  
 شنة مقلط : مزلة  
 شكاري امقلا : مزارع  
 شجة مقلط : شج  
 شير حلاوا : -وار  
 طاربا لمقلط : خير  
 عرشونة حنة مقلط : سينة معلوفة  
 عمورين حقهقم : سگان  
 عمير حصنا : عشب  
 فريتان فمقلط : هارب ومقلط  
 قبيات مقلط : بناء مقبب  
 قمرس مقلط : قلعة شجرة الخلق  
 قعانة مقلط : قمحي  
 كباشين حقيق : مكبوسين  
 كفراع حنة وقلط : قرية الراعي

كفر نبردة صحنه صحنًا : قرية الترافد  
 كيسان صصقم : اكياس  
 لاحونة للاسقة : الى الاخوة  
 مالطة صلالا : مدتل  
 متا - متين صلالا . صلالقم : لطف الجليل  
 مجدل صصجللا : برج  
 محرد صصستل : شتوق المحراث  
 سر دقتين صصده صلالقم : منارة دفوف  
 سر شحور صصده صصهوا : منارة سرداه  
 موعة صصحل : منبت

### ٣ : قرى لواء حمص السريانية

برايو صصال : ابن الأب  
 برزة صصصل : دباغون  
 تارين لاقام : مملون  
 تدمر لاقدهو : عجب  
 تل علايا لالا صصصلا : تل عالي  
 تل عري لالا صصصلا : تل الديورة  
 تنونة لاقلا : مداخن  
 جونايا صصصلا : جرون  
 حدائة صصصلا : جدد  
 حدث صصصلا : جديد  
 حمص صصصلا : حتن  
 حية صصصلا : حاز . صاخن  
 حوارين صصصلا : بيض  
 حيمة صصصلا : اقرياء

دخنة وسملا : اضوا.  
 ربله وحصلا : سرعى  
 رستن تحريف ووهول : مرقب  
 رمزون وحصلا : علامة  
 زور بقرايا او وحصلا : كف البتر  
 زيتا وحصلا : زيتونة  
 شيجا وحصلا : شيج  
 عرفايا وحصلا : اغشاب  
 عينير وحصلا : تصحيف وحصلا : بمرغ بالتراب  
 قطينة وحصلا : مضائق  
 كثرعايا لهاها وحصلا : قرية الناب  
 كترلاما وحصلا : قرية ملتنة  
 كفرنان وحصلا : قرية يوان  
 لتايا وحصلا : ملازف  
 مردان وحصلا : بربخ ، قنائة  
 مهن وحصلا : ناضج ، مطبوش  
 نريجة وحصلا : منارخة  
 نير قفة وحصلا : نير مجند

### ٤٠ : قرى لواء حلب السريانية

أما لواء حلب فقد صيغت فيه أسماء القرى السريانية أكثر من سائر الألوية السورية ، كما يتضح ذلك جلياً من اللائحة التالية . وهي ولعسري تبدل دلالة صريحة على جماهير السريان الذين كانوا يقطنونها في سالف الأزمان . ومما يوتيد تلك الحقيقة التاريخية وفرة الكراسي الاسقفية ، فضلاً عن الكنائس والديورة ، التي كانت منتشرة في ضواحي حلب مما اثبتته كتبة السريان وغيرهم في تواريفهم .

وتشتمل حلب في عهدنا على اقصية ادلب ، والباب ، واعزاز ، والمعرة ، وجبل  
سمان ، وجرابلس ، وجسر الشخور ، وحارم ، وجبل الأكراد ، ومنبج . وقد  
سُخت منها كلس وعين تلب وغيرها من الاقصية . والى القرى . اسماء تلك القرى  
السريانية تباعاً :

أبسر حصص : طيب ( جبل سمان )

ابلين ادمحج : رهبان ( ادلب )

ابو طبه لهتل : صالحون ( جبل سمان )

ابو قينة لالتل : تين ( منبج )

ابو حودة موهوا : بياض ( جبل سمان )

ابو دننة وقبل : جوانب ( معرة )

ابن ادتل : كرمة حجارة ( جبل سمان )

ادار اوو : آذار ( جسر الشخور )

اعزاز حلا : قري

ام جرين ادر حتمج : ام الليوث ( جبل سمان )

اورم اوهو : غلى ورفع ( جبل سمان )

باتير " حمة احل : بيت الاب ( جبل سمان )

باقتة لالتل : عروة ( ادلب )

باتيتا حمة لالتل : بيت التينة ( حارم )

باريتا حمة ومعلم : بيت الرئيس ( حارم و ادلب )

باسوم حمة حمتل : عطارون ( اعزاز )

باشرة حمة حمتل : مرسلون ( جبل الأكراد )

باشتي حمة حمتل : بيت الشامة ( حارم )

باطحايا حمة وحستل : بيت الخطابين ( جبل الأكراد )

باسوفان حمة حمتل : بيت القطر ( جبل الأكراد )

- بانص حملا س ا : بيت الباشق ( جبل سمان )  
 بانصره حملا س و ا : بيت الغنا. ( ادلب )  
 بانقوسة حملا ص ه م ا : بيت النواقيس ( حارم )  
 بتراعل حملا و ح ل ا : بيت الرعد ( حارم )  
 بتيا حملا م ا : بيت الامل ( حارم )  
 بتليته حملا م ا ح ل ا : معلقة ( جبل الاكراد )  
 بجورته حملا س ه و م ا : بيت اليعاقبة ( اعزاز )  
 بجوري حملا س ه و ا : خبزا. ( ادلب )  
 بداما حملا ا م ل ا : بيت الام ( جسر الشنور )  
 براته حملا ا : شوارع ( الباب )  
 برج الترس حملا و ه م ل ا : ( جبل الاكراد )  
 برح باطان حملا م ا : منزل متقر ( جرابلس )  
 برسة حملا : دباغون ( المعرة )  
 برشاية حملا و م م ل ا : ابن الزوجاء. ( الباب )  
 بروم حملا ه ه م ل ا : ابن القوم ( جبل سمان )  
 برهين حملا ل ل ه م م : ابن الالهة ( الباب )  
 برناصر حملا س ا : ابن الباشق ( جسر الشنور )  
 برنان حملا ن : ابن نون ( المعرة )  
 بريش حملا و م م ا : ابن الرئيس. ( حارم )  
 بزاعا حملا ا م ل ا : بيت الخوف ( الباب )  
 بزيت حملا ا ل ا : بيت الزيتون ( ادلب )  
 بياور حملا ص ه م ا : حلاق ( ادلب )  
 بليا حملا ص ح م ل ا : نقابة ( حارم )  
 بسندينا حملا ص ه م م ل ا : سندان ( جسر الشنور )  
 بيد حملا ص ه م ا : مكلة ( جسر الشنور )  
 بسينا حملا ص ه م ل ا : بيت القصر ( حارم )

- بشارون حمة حصةوا : مرشق الهم ( ادلب )  
 بشدلايا حمة حصةوا : بيت الفن »  
 بشدتين حمة حصةوا » » »  
 بطرانة حمة حصةوا : بيت الزعامة ( جبل سمعان )  
 بطلايا حمة حصةوا : بيت الصبيان ( ادلب )  
 بطيطاط حمة حصةوا : بيت الحخير ( جسر الشغور )  
 بربر حمة حصةوا : بيت العصفاف ( المرأة )  
 بتلبد حمة حصةوا : بيت المتاح ( ادلب )  
 بكريا حمة حصةوا : بيت زئيد الاسد ( جسر الشغور )  
 بكنلا حمة حصةوا : بيت ضمان ( جسر الشغور )  
 بلوزة حمة حصةوا : بيت اللوز ( جبل سمعان )  
 بيانون حمة حصةوا : بيت السك ( اعزاز )  
 بيثة حصةوا : اذلا ( جبل سمعان )  
 تبارة حصةوا : مكترة » »  
 تدليل حمة حصةوا : ربيع ايل ( جبل سمعان )  
 ترحين حمة حصةوا : اياثل ( الباب )  
 ترعي حمة حصةوا : ابواب ( المرأة )  
 ترمانيق حمة حصةوا : متخادع وقلالي ( حارم )  
 ترملا حمة حصةوا : مزود ( المرأة )  
 ترنية حمة حصةوا : سرودة ( ادلب )  
 ترندن حمة حصةوا : تريدة ( جبل سمعان )  
 تفسر حمة حصةوا : مغرش ( جرابلس )  
 تقاد حمة حصةوا : صولجان وعام ( جبل سمعان )  
 تلثانة حمة حصةوا : تل المخادع ( اعزاز )  
 تل تورين حمة حصةوا : تل الثيران ( الباب )  
 تل دادين حمة حصةوا : تل الاعمام ( جبل سمعان )

- تلّ سفير لـ ﴿ صحناء ﴾ : تلّ الكتاب ( اعزاز )  
 تلّ شور لـ ﴿ صهوا ﴾ : تلّ السور ( جبل سمان )  
 تلّ شيخ لـ ﴿ صيسلا ﴾ : تلّ الشيخ ( المعرة )  
 تلّ عابور لـ ﴿ صحصهؤ ﴾ : تلّ المجاز ( جبل سمان )  
 تلّ كراتين لـ ﴿ صصنامح ﴾ : تلّ الكراث ( ادلب )  
 تلّ مامو لـ ﴿ صصصل ﴾ : اسم علم ( جبل سمان )  
 تلّ نصين لـ ﴿ صصصص ﴾ : تلّ الأعراس ( جبل سمان )  
 تلّ توند لـ ﴿ صصصص ﴾ : تلّ المخادع ( ادلب )  
 تلّ حديا لـ ﴿ صصصص ﴾ : تلّ الصدر ( جبل سمان )  
 تلّ عادة لـ ﴿ صصصص ﴾ : تلّ النجاة ( حارم )  
 تلّ عقبرين لـ ﴿ صصصص ﴾ : تلّ النار ( حارم )  
 تلّ عمار لـ ﴿ صصصص ﴾ : تلّ الساكن ( حارم )  
 تليينة لـ ﴿ صصصص ﴾ : مملقات ( اعزاز )  
 تليات لـ ﴿ صصصص ﴾ : مستنقات ( جبل سمان )  
 تلية لـ ﴿ صصصص ﴾ : مستنقات ( منبج )  
 تليئين لـ ﴿ صصصص ﴾ : مستنقات ( اعزاز )  
 تلّ نيشا لـ ﴿ صصصص ﴾ : تلّ الهدف ( حارم )  
 تانمة لـ ﴿ صصصص ﴾ : تلّ الوصول ( المعرة )  
 جبالا صصصصلا : جبال ( المعرة )  
 جويرين صصصصص : رجال ( حماة واعزاز وجبل سمان )  
 جبول صصصصص : جبال ( الباب )  
 جبين صصصصص : آبار ( جبل سمان وجرابلس وحماة والمعرة )  
 جدعين صصصصص : اغصان ( حارم )  
 جزرايا صصصصص : جزآرون ( جبل سمان )  
 حاصين صصصصص : ظهور ( اعزاز )  
 حاليصه صصصصص : اشداء ( جرابلس )

- حنان مهمل : عريس ( حارم )  
 حناني مهمل : عرايس ( جبل سمعان )  
 حدث مهمل : جديدة ( الباب )  
 حذرة مهمل : دواثر ( المرأة )  
 حربنا مهمل : خربة ( ادلب )  
 حرجلة مهمل : جراد ( اعزاز )  
 حزامة مهمل : مناطق ( الباب )  
 حزانو مهمل : ملعب ( ادلب )  
 حزون مهمل : ملعب ( الباب )  
 حليمه مكسبي ا : اشدها ( اعزاز )  
 حميات مهمل : حمامات ( ادلب والباب )  
 حمسة مهمل : حمامات ( جبل سمعان )  
 حنتوقين مهمل : حنطة ( المرأة )  
 حورته مهمل : بيضا. ( المرأة )  
 حيانا مهمل : نيب ( جبل سمعان )  
 حيانية مهمل : انبها. ( جبل سمعان )  
 حيللا مهمل : خيل وعسكر ( ادلب )  
 حيله مهمل : عسكر وخيل ( جبل سمعان )  
 دابق ودهمل : تلعب مويصل ( اعزاز )  
 دادينغ ووص : عتك ( ادلب )  
 دارا ووا : دار ( حارم )  
 دارات ووا : دور ( منج )  
 دارقينا وههمل : دراق ( حارم )  
 دليا وههمل : دليبي ( حارم )  
 دير حشان ومنه مهمل : دير الكتيب ( حارم )  
 دير سينا ومنه مهمل : دير الكريمة ( حارم )

- دير قاق ومئة صملا : دير النيهب (الباب)  
 ديرته ومئة صملا : دير صغير (اغزاز)  
 ديان ثحريف المصالح : جنوب (جبل سمان)  
 راشه ومئة صملا . رزوس (المرّة)  
 راطونيه ومئة صملا : راتينج (منج)  
 راعه ومئة صملا : مشقوقة (ادلب)  
 راعل ومئة صملا : مرتقد (اغزاز)  
 ربينا ومئة صملا : مريض (حارم)  
 رصافة ومئة صملا : رصيف (ادلب)  
 زردنا ومئة صملا : درع (ادلب)  
 زعرا ومئة صملا : صغير (جبل الأكراد)  
 زعرايا ومئة صملا : صغار (الياب)  
 زمار ومئة صملا : زمار (جبل سمان)  
 زيتان ومئة صملا : زيتون (جبل سمان و اغزاز)  
 سيلي ومئة صملا : محسرة (ادلب)  
 سرباية ومئة صملا : مرزعة (جبل سمان)  
 سرغايا ومئة صملا : سراجون (حارم)  
 سرمدنا ومئة صملا : مشرومة (حارم)  
 سرمين ومئة صملا : مشرومون (ادلب)  
 ستا ومئة صملا : كريد (حارم)  
 سفيرة ومئة صملا : دائرة كورة (جبل سمان)  
 سلقين ومئة صملا : صاعدون (حارم)  
 سين ومئة صملا : قر (الباب)  
 شاغوريت ومئة صملا : موقدة (ادلب)  
 شار ومئة صملا : مرسل (جبل سمان)  
 شانوردية ومئة صملا : ستودة (جسر الشفور)

- شيلة محتملا : سُيل (الباب)
- شريعة حتمملا : مشرومة (جبل سمان ومنبج)
- شعور حد ههؤا : سور منلق او متبع (جبل سمان)
- شارين حص صتمم : اسم السادة (اغزاز)
- شولين حتمم : دروع ومسوح (المرّة)
- شورين حتمم : مورة (اغزاز)
- شوح حتمم : شوح (جبل سمان)
- شوح حتمم : شوح (منبج)
- صراع ووحلا : مصراع (المرّة)
- صريع ووحلا : » »
- صرين ووحلا : شقوق (جوابلس)
- صطه تحريف اتصال : جدران (جبل سمان)
- صفيرة ووحلا : طيور » »
- صندره ووحلا : خشب الصندل (اغزاز)
- صندي ووحلا : شجرة (جوابلس)
- صوردان ووحلا : عتقي (الباب و اغزاز)
- طاطية لهه ههلا : عتقود (اغزاز)
- طامورة لهه صهلا : مطامير (جبل سمان)
- طارحاة لهه ووحلا : جبل رمل (جبل سمان)
- طالافح لهه ههلا : عدس (جبل سمان)
- طليعية لهه ههلا : ارض مطحة (ادلب)
- طلبية لهه ههلا : فتيان (المرّة)
- طور لاهما لهه ووحلا : جبل الله (حارم)
- عده بيثة حجة حتمم : عباد بانسون. كتابية عن الرهبان (جبل سمان)
- عديتا حتمم : معبر (حارم)
- عطين حتمم : لنانة (جبل سمان)

- عويرة ححمتل : معاير ( حارم )  
 عرعة ححصلا : كرمة ( منبج . . . )  
 عرادة ححوا : عشب ( جبل سمان )  
 عران ححلا : صلب ( الباب )  
 عرشاني ححعلل : سينة ( ادلب )  
 عرشين ححعلل : سينة ( حارم )  
 عريبا ححعلل : مكفولة ( حارم )  
 عفرين ححعلل : تراب ( جبل سمان )  
 عقربا ححعلل : عقرب ( ادلب )  
 عقربان ححصلا : عقارب ( حارم )  
 عقربة ححصلا : عقربة ( جبل سمان )  
 عليا ححلا : عالي ( ادلب )  
 عميرة ححصلا : ضيوف ( جبل سمان )  
 عولان ححعلل : واع ( الباب )  
 عونيات ححصلا : اغاني ( الباب )  
 عوبلين ححعلل : مدائن ( اعزاز )  
 عين شين ححعلل : عين الخيران ( جسر الشفور )  
 عيناته ححصلا : عيون ( ادلب )  
 فاسوق ححصلا : قطّاع ( حارم )  
 فجدان ححعلل : غلق ( جبل سمان )  
 فوكيا ححصلا : متزّه ( المرّة )  
 فوعه ححصلا : شجرة الدنلي ( ادلب )  
 فاراه ححصلا : شجرة الخروب ( جبل الشفور )  
 فاشوته ححصلا : قورابزون ( جبل سمان )  
 فاطمة ححصلا : رماد ( منبج وجبل الاكراد )  
 فباين ححصلا : اهراء ( الباب )

- قبر ايمو صحنه احدل : قبر الامم ( منبج )  
 قرشين صه قهصم : برد قارس ( حارم )  
 قرصاية صه قهصم : قورشتون ( ادلب )  
 قرقنيا صه صملا : اسكاف ( حارم )  
 قرقور صه صهوا : مركب ( جسر الشغور )  
 قطرة صه صهوا : عئد ( المرّة )  
 قمر كلين صحنه قكحم : بئر الكلاب ( اعزاز )  
 قلموم صم صملا : قلعة ( جرابلس )  
 قليدين صم صموتج : مقاتيح ( جسر الشغور )  
 قشرين صه صه قهصم : عش النور  
 قنية صم صملا : قصب ( جسر الشغور )  
 قوقين صم صمحتج : مرجل ( المرّة )  
 قيقون صم صملا : قذانا ( جبل الشغور )  
 قيطه صم صملا : مصايف ( منبج )  
 كته صه صهوا : قيب ( حارم )  
 كركجة صه قهصملا : بيوت الرهبان ( جبل سمعان )  
 كرين صه صه : اسكاف ( الباب )  
 كفتين صه صه قهصم : قيب ( ادلب )  
 كقر صه صهوا : قرية ( ادلب )  
 كقر اوين صه صه احدل : قرية الراهب ( جبل سمعان )  
 كقره صه صهوا : قري ( اعزاز )  
 كقريا صه صه احدل : قرية الاب ( ادلب )  
 كقرين صه صه احدل : قرية بيل ( جبل سمعان )  
 كقر تبر صه صه واحدل : قرية الذئب ( جبل الاكراد )  
 كقر جوم صه صه احدل : قرية المين ( جبل سمعان )  
 كقر جاته صه صه احدل : قرية الجدد ( حارم )

- كفر حايه **هه** : متلا : قرية الأحياء ( ادلب )  
 كفر حوار **هه** : قرية البيضاء ( حارم )  
 كفر حرم **هه** : قرية الحر ( حارم )  
 كفر خاشر **هه** : قرية المجتهد ( اعزاز )  
 كفر داعل **هه** : قرية الثعلب ( جبل سمعان )  
 كفر دبين **هه** : قرية الذباب ( جسر الشغور )  
 كفر ديان **هه** : قرية الحاكم ( حارم )  
 كفر رحيم **هه** : قرية الصديق ( اعزاز )  
 كفر روحين **هه** : قرية الرياح ( حارم )  
 كفر زيبا **هه** : قرية الكذب ( ادلب )  
 كفر شلايا **هه** : قرية الرهبان الصامتين ( ادلب )  
 كفر صفره **هه** : قرية العماقير ( جبل الاكراد )  
 كفر صغير **هه** : قرية المعنور ( جبل سمعان )  
 كفر قوته **هه** : قرية التوت ( اعزاز )  
 كفر عروق **هه** : قرية الحارث ( حارم )  
 كفر كرمين **هه** : قرية الكروم ( جبل سمعان )  
 كفر كلبين **هه** : قرية الكلاب ( اعزاز )  
 كفر كيلا **هه** : قرية المكيال ( حارم )  
 كفر لوزين **هه** : قرية اللوز ( حارم )  
 كفر ناصح **هه** : قرية الشهيد ( اعزاز )  
 كفر ناليا **هه** : صاحب القرية ( اعزاز )  
 كفر يا **هه** : قروي ( المرأة )  
 كفر يني **هه** : قرويون ( ادلب )  
 كفر يدين **هه** : قيع ( حارم )  
 كفرين **هه** : جانع ( اعزاز )  
 كفر حلسا : مفتاح ( جرابلس )

- كصايا صجسلا : جراد ( جسر الشنور )  
 كوارو صهؤا : كواراة ( حارم )  
 كورين صهؤص : قري ادلب )  
 كوسيه صهصصلا : محدودب ( جبل سمان )  
 كوكبا صهصصلا : كوكب ( جبل الاكراد )  
 كوكبه صهصصلا : كواكب ( المرّة )  
 مارتين صهصلا : سيدات ( ادلب )  
 مار ساوا صهصلا : مار ساوا ( جبل الاكراد )  
 مجدليا صهصصصلا : يرجي ( ادلب )  
 مران صهصلا : سيدتا ( الباب )  
 مريبات ييشه صهصصصلا و صهصصلا : مرائب البانين ( جبل سمان )  
 مرعايا صهصصصلا : مرضى ( المرّة )  
 مريمان صهصصصلا : مرضى ( ادلب )  
 مريين صهصصصلا : مرتنون ( جبل سمان . . . )  
 مصيين بس مصص : غرسات ( ادلب )  
 منارة الارتيق صهصصلا اولهصصلا : منارة الارتيق ( جبل سمان )  
 ممراتة صهصصصلا : مناوره ( اعزاز و ادلب و المرّة )  
 ممريليت صهصصصلا : ممريلات ( ادلب )  
 ممريونة صهصصصلا : ممريلون ( ادلب )  
 ممررة مصرين صهصصصلا صص و صص : منارة مصر ( ادلب )  
 ممررة دبسة صهصصصلا و صهصصلا : منارة الدبس ( ادلب )  
 ممر زان صهصصصلا الهلا : منارة التفاق ( ادلب و حماة )  
 ممر زيتا صهصصصلا : منارة الزيتون ( المرّة )  
 ممرسة صهصصصلا : منارة الكرمة ( اعزاز )  
 ممر شارين صهصصصلا صهصصصلا : منارة المطروحين ( المرّة )  
 ممر شة صهصصصلا صهصصصلا : منارة الشوس ( المرّة )

- مرشورين صححة صهؤص : مغارة الاسوار ( المرأة )  
 مر مايا صححة صهؤص : مغارة الماء ( حارم )  
 ممرين صححة صهؤص : مغاور ( اعزاز )  
 مصصرتة صحح قوما : معاصر ( حارم )  
 مغلتيما صحح صهؤص : مداخل ( ادلب )  
 مغل صهؤص : مداخل ( ادلب )  
 منبح صهؤص ( صححة صهؤص ) : منبت .  
 منطار صهؤص : منحرس ( جسر الشفور وجبل سمان )  
 منطف صهؤص : منظر الماء ( ادلب )  
 منيايا صحح صهؤص : مراكز ( جبل سمان )  
 مورين صححة صهؤص : سادة ( ادلب )  
 موزره صحح صهؤص : ممدودة ( ادلب )  
 موقه صحح صهؤص : نعال ( المرأة )  
 منجلي ونخلايا وصهؤص : وادي ( ادلب )  
 نغارين صهؤص : حناز ( جبل سمان )  
 نيايا بصهؤص : منتر ( المرأة وادلب )  
 نيرب باوصط : وادي ( حلب وادلب )  
 نيرييه باوصط : الساكنون في الوادي ( اعزاز )  
 وريرييه صهؤص : عروق ( جبل سمان )

### ه قرى انطاكية السريانية

- بايتره صهؤص صهؤص : بيوت الضواحي  
 بابطرون صهؤص صهؤص : بيوتات الضواحي  
 باربارون صهؤص صهؤص : ابن الابن الصغير  
 باسبه صهؤص صهؤص : بيوت الشيخ  
 باشربة صهؤص صهؤص : بيت الاخبار

- بالية حمة هكمتا : بيت المنصين  
 بارة حلبتا : الاراضي التعلية  
 بقرين حمة قوس : ضواحي  
 بخرين حمة حةقم : بيوت ممتدة  
 بروك حمة هةقا : بيت الاغصان  
 بيمان حمة حمتا : بيت العين  
 بفراس حمة حةصا : بيت الطعن  
 بتانون حمة حةصهههه : بيت الحطب  
 ببيرون حمة اصههههه : بيت الطيب  
 بيثلية حمة حمتا : بيت الليالي  
 تل حبش حمة سحمة : تل الحبيس  
 تلة حمتلا : تلال  
 تليات حمتلا : مقلات  
 تل كاكول حمة حةههههه : تل الحيز  
 تليل حمتلا : مستقع  
 جندارية حمة حةههههه : دروجة  
 جنتير حمتلا : نخالي  
 جرم حمة حةههههه : جزار  
 درونية حمة حةهههههه : نذبة  
 دروزية حمة حةهههههه : متاة  
 دورو حمة حةهههههه : منكن  
 سارية حمة حةهههههه : كتيرون  
 سلقية حمة حةهههههه : مصد  
 سرورقة حمة حةهههههه : سرور  
 سوسية حمة حةهههههه : خيل  
 شافرة حمة حةهههههه : مرتدة وساقية

طرفند باؤ هديلا : مكان المصباح  
 طاميه لهصيمر اتصل : مكين الاساس  
 عامودية حصه وها : عماد . دعامة  
 عبارة حصه وها : معبر  
 عترين حصه وها وسم عترورت  
 عنصو حصه وها : عين الباشق  
 فوزله هتا الا : حديد  
 فروري هتا : فيضان  
 قرقنيه هتا وها : حطب وغراب  
 كفر عابد هتا وها : قرية الببد  
 مارسو هتا وها : مار ايبا  
 مدنبر هتا وها : مذنب مؤخر  
 مستانو هتا وها : مكين  
 مطبة هتا وها : دكة مطبة  
 ممراته هتا وها : مئاور  
 مندله هتا وها : ابراج  
 مينات هتا وها : ذخائر قديين  
 نباتين هتا وها : نباتات  
 يقطار هتا وها : محرقة

### ٦ قرى الجليل العليا

نضم الى ما سبق كلمة عن قرى الجليل العليا الباقية عليها . سحتم السريانية .  
 فقد ذكر الكتاب المقدس ( ٣ . لوك : ١٦ ) ان حيرام ملك صور الفونيني اهد  
 سليمان الملك بخراب ارز وسرو وبذهب لاجل بناء هيكل اورشليم الشهيد ،  
 وان سليمان بدوره اعطى حيرام عشرين مدينة في ارض الجليل . فخرج حيرام  
 لينظر الى تلك المدن فلم تحسن في عينيه فقال لسليمان : ما هذه المدن التي اعطيتني

يا اخي وسأها ارض « كابلول » الى اليرم .  
 وكابلول لفظ سرياني ارامي محرف « صقل حده » يراد به ارض ذات  
 اشواك وقرب . ومنذ ذلك الحين سكن النقييون تلك الاراضي ومضروها  
 واطافوا اليها بعض المدن والقرى على توالي الاحقاب . وأطلق عليها اسم بلاد  
 الجليل . ثم نُسبت هذه البلاد تسين : جليل عليا ، وجيليل سفلى . فالجيليل السفلى  
 وقعت بخصه اسباط يساكر وزبولون ونفتالي واشير . أما الجليل العليا فأصبحت  
 منذ ذلك في ملك النقيين والآراميين والعرب . ولذا أطلق عليها اسم « جليل  
 الامم » ( اشعيا ١٠: ٦ ومتى ١٥: ٤ ) وكانت لغتهم غير لغة العبرانيين ، ولهجة  
 عراقية . غير لهجة اولئك ( مرقس ٧: ١٤ ، ويو ١٦: ٥١ و٥٢: ٧ ، واعمال ٧: ٢٠ )  
 الخ . وليست تلك اللغة الجليلية إلا اللغة الآرامية السريانية<sup>(١)</sup> التي لبثت آثارها  
 مسترة باقية حتى اليرم في بعض قرى الجليل العليا التي دُعيت « بلاد بشارة »  
 في الازمنة المتأخرة . والى القارى اسما . ما تبقي منها نلخصها عن مقالتي جيلتين  
 نشر الاولى حضرة الحوري ابراهيم حرفوش عام ١٩٠٧ ، ونشر الثانية حضرة  
 الاب فردينند توتل الديرعي عام ١٩٢٣ ، في مجلة « المشرق » وهي :

بارين حلّوم : آبار

بقه حقرّا : حراير

بقيمة فعبيدلا : مخور مشقة

بيت ليف حنه كبعلا : بيت مضموم

تبنين احقتم : تبين

ترسعات الماوي حصلا : مكان الشروق

جدين كبعين : حظوظ

جش كبعلا : قمر

جناتا كبعلا : حدائق

(١) اوسايوس التيمري . كتاب « الظهور الالهي » وقد نشر بعض الاب بولس ييجان  
 في المجلد الاول من ميار مار يعقوب النروجي . ( ٧٢٣-٧٢٤ )

- حاصور مسووا : سياج  
 خزور مسلاهوا : تقاع  
 خزيرة مساهوا : خنازير  
 حمون مساهوا : حموض  
 دبل وحلا : قرصة تين  
 دور دنيا ووهصلا : موضع درس الحصيد  
 رامة ووهصلا : روبة  
 رميش ووهصلا : ماء  
 سحانا ووهصلا : بيوت متراصة  
 شقيف ووهصلا : كهف  
 شقيف ارنون ووهصلا : كهف تيس الجبل  
 طورية لهمةا : حظائر  
 طيرة لهمةا : طيور  
 عانانا ووهصلا : غنم  
 علمان ووهصلا : جديد . حديث  
 عينا ووهصلا : بيعة  
 ناحوطا ووهصلا : غدير  
 فرحاطه ووهصلا : كفر حاطه ووهصلا : قرية الخنطة  
 قانا ووهصلا : نثر  
 قطنون ووهصلا : رمادي  
 معليا ووهصلا : مرتفع  
 ميرون ووهصلا : مر . ويقال مرورت ووهصلا : سيادة . وعي الحد الفاصل  
 بين الجليل العليا والجليل السفلى .